



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

Mardi

12-11-2013

Après-midi

Dinsdag

12-11-2013

Namiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
MR	Mouvement réformateur
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen!	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
VB	Vlaams Belang
cdH	centre démocrate Humaniste
FDF	Fédéralistes démocrates francophones
LDD	Lijst Dedecker
INDEP-ONAFH	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 53 0000/000	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000	Parlementair stuk van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be e-mail : publications@lachambre.be	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natielijn 2 1008 Brussel Tel. : 02/549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be
---	--

SOMMAIRE

INHOUD

Questions jointes de	1	Samengevoegde vragen van	1
- Mme Ingeborg De Meulemeester au secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, et secrétaire d'État à la Politique scientifique, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "l'initiative lancée par l'ASBL Aidants Proches de créer la plate-forme de soutien aux aidants proches" (n° 15394)	1	- mevrouw Ingeborg De Meulemeester aan de staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, en staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "de oprichting van het platform 'mantelzorgers' op initiatief van de vzw Aidants Proches" (nr. 15394)	1
- Mme Muriel Gerkens au secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, et secrétaire d'État à la Politique scientifique, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "la reconnaissance juridique des aidants proches" (n° 17081)	1	- mevrouw Muriel Gerkens aan de staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, en staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "de juridische erkenning van de mantelzorgers" (nr. 17081)	1
- Mme Nahima Lanjri au secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, et secrétaire d'État à la Politique scientifique, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "le statut de l'aïdant proche" (n° 17890)	1	- mevrouw Nahima Lanjri aan de staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, en staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "het statuut van de mantelzorger" (nr. 17890)	1
<i>Orateurs: Muriel Gerkens, Philippe Courard, secrétaire d'État: Affaires sociales, Familles, Personnes handicapées, Risques professionnels, Politique scientifique</i>		<i>Sprekers: Muriel Gerkens, Philippe Courard, staatssecretaris: Sociale Zaken, Gezinnen, Personen met een handicap, Beroepsrisico's, Wetenschapsbeleid</i>	
Question de Mme Katrin Jadin au secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, et secrétaire d'État à la Politique scientifique, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "l'âge d'octroi de l'allocation aux personnes handicapées" (n° 16929)	2	Vraag van mevrouw Katrin Jadin aan de staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, en staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "de leeftijd voor de toekenning van de tegemoetkoming aan personen met een handicap" (nr. 6929)	2
<i>Orateurs: Katrin Jadin, Philippe Courard, secrétaire d'État: Affaires sociales, Familles, Personnes handicapées, Risques professionnels, Politique scientifique</i>		<i>Sprekers: Katrin Jadin, Philippe Courard, staatssecretaris: Sociale Zaken, Gezinnen, Personen met een handicap, Beroepsrisico's, Wetenschapsbeleid</i>	
Question de Mme Muriel Gerkens à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le transfert financier de la prépension à l'invalidité" (n° 19933)	3	Vraag van mevrouw Muriel Gerkens aan de vice-voorzitter en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de financiële transfer van brugpensioen naar invaliditeit" (nr. 19933)	3
<i>Orateurs: Muriel Gerkens, Philippe Courard,</i>		<i>Sprekers: Muriel Gerkens, Philippe Courard,</i>	

secrétaire d'État: Affaires sociales, Familles, Personnes handicapées, Risques professionnels, Politique scientifique		staatssecretaris: Sociale Zaken, Gezinnen, Personen met een handicap, Beroepsrisico's, Wetenschapsbeleid
Question de M. Jan Van Esbroeck au secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, et secrétaire d'État à la Politique scientifique, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "les réponses adressées aux citoyens dans leur langue" (n° 20400)	4	Vraag van de heer Jan Van Esbroeck aan de staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, en staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "het beantwoorden van burgers in hun eigen taal" (nr. 20400)
Orateurs: Jan Van Esbroeck, Philippe Courard , secrétaire d'État: Affaires sociales, Familles, Personnes handicapées, Risques professionnels, Politique scientifique		Sprekers: Jan Van Esbroeck, Philippe Courard , staatssecretaris: Sociale Zaken, Gezinnen, Personen met een handicap, Beroepsrisico's, Wetenschapsbeleid
Questions jointes de	5	Samengevoegde vragen van
- Mme Catherine Fonck au secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, et secrétaire d'État à la Politique scientifique, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "les conséquences pour les personnes handicapées de la nouvelle réglementation de l'ONEM" (n° 19191)	5	- vrouw Catherine Fonck aan de staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, en staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "de gevolgen van de nieuwe voorschriften van de RVA voor personen met een handicap" (nr. 19191)
- Mme Zoé Genot au secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, et secrétaire d'État à la Politique scientifique, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "le contrôle des chômeurs avec un handicap et leur expulsion potentielle" (n° 19791)	5	- vrouw Zoé Genot aan de staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, en staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "de controle van werklozen met een handicap en hun mogelijke uitsluiting" (nr. 19791)
Orateurs: Zoé Genot, Philippe Courard , secrétaire d'État: Affaires sociales, Familles, Personnes handicapées, Risques professionnels, Politique scientifique		Sprekers: Zoé Genot, Philippe Courard , staatssecretaris: Sociale Zaken, Gezinnen, Personen met een handicap, Beroepsrisico's, Wetenschapsbeleid
Question de Mme Nahima Lanjri à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la qualification du placement familial comme activité à caractère productif par l'INAMI" (n° 20027)	6	Vraag van vrouw Nahima Lanjri aan de vice-voorzitter en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de kwalificatie van pleegzorg als activiteit met een productief karakter door het RIZIV" (nr. 20027)
Orateurs: Nahima Lanjri, Philippe Courard , secrétaire d'État: Affaires sociales, Familles, Personnes handicapées, Risques professionnels, Politique scientifique		Sprekers: Nahima Lanjri, Philippe Courard , staatssecretaris: Sociale Zaken, Gezinnen, Personen met een handicap, Beroepsrisico's, Wetenschapsbeleid
Question de Mme Jacqueline Galant à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le paiement d'indemnités d'incapacité de travail aux personnes détenues dans les prisons belges" (n° 19776)	8	Vraag van vrouw Jacqueline Galant aan de vice-voorzitter en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de uitbetaling van uitkeringen wegens arbeidsongeschiktheid aan gedetineerden in de Belgische gevangenissen" (nr. 19776)

Orateurs: Jacqueline Galant, Philippe Courard, secrétaire d'État: Affaires sociales, Familles, Personnes handicapées, Risques professionnels, Politique scientifique

Sprekers: Jacqueline Galant, Philippe Courard, staatssecretaris: Sociale Zaken, Gezinnen, Personen met een handicap, Beroepsrisico's, Wetenschapsbeleid

**COMMISSION DES AFFAIRES
SOCIALES**

du

MARDI 12 NOVEMBRE 2013

Après-midi

**COMMISSIE VOOR DE SOCIALE
ZAKEN**

van

DINSDAG 12 NOVEMBER 2013

Namiddag

La réunion publique est ouverte à 14 h 20 par M. Yvan Mayeur, président.

De openbare vergadering wordt geopend om 14.20 uur en voorgezeten door de heer Yvan Mayeur.

01 Questions jointes de

- Mme Ingeborg De Meulemeester au secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, et secrétaire d'État à la Politique scientifique, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "l'initiative lancée par l'ASBL Aidants Proches de créer la plate-forme de soutien aux aidants proches" (n° 15394)
- Mme Muriel Gerkens au secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, et secrétaire d'État à la Politique scientifique, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "la reconnaissance juridique des aidants proches" (n° 17081)
- Mme Nahima Lanjri au secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, et secrétaire d'État à la Politique scientifique, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "le statut de l'aideur proche" (n° 17890)

01.01 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen): Où en est la dynamique collective qui, selon la déclaration gouvernementale, devait sous-tendre l'avant-projet de loi approuvé en mars par le Conseil des ministres, donnant une reconnaissance juridique aux aidants proches?

01 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Ingeborg De Meulemeester aan de staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, en staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "de oprichting van het platform 'mantelzorgers' op initiatief van de vzw Aidants Proches" (nr. 15394)
- mevrouw Muriel Gerkens aan de staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, en staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "de juridische erkenning van de mantelzorgers" (nr. 17081)
- mevrouw Nahima Lanjri aan de staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, en staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "het statuut van de mantelzorger" (nr. 17890)

01.01 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen): In maart hechtte de ministerraad zijn goedkeuring aan het voorontwerp van wet inzake de juridische erkenning van de mantelzorgers. In de regeerverklaring werd nog een lans gebroken voor een collectieve dynamiek. Hoe staat het daarmee?

En quoi consistera la procédure de reconnaissance? Comment a-t-elle été élaborée par les mutuelles? Les différentes catégories et formes d'assistance sont-elles définies? Comment les associations d'aidants proches seront-elles impliquées dans la suite du processus? Où en est la concertation avec les comités? Quand un texte pourra-t-il être discuté au Parlement? Impliqueriez-vous les parlementaires qui avaient rédigé des propositions de loi dans ce domaine?

01.02 Philippe Courard, secrétaire d'État (*en français*): L'accord de gouvernement prévoit que le gouvernement veillera à ce que les aidants proches soient mieux reconnus, en fonction des disponibilités budgétaires.

Lorsque j'aurai reçu les avis demandés à plusieurs instances consultatives, nous devrons nous accorder avec les entités fédérées sur la proposition de définition, concertée avec la plate-forme aidants proches, qui figure dans l'avant-projet de loi. J'espère que le parcours législatif du projet se fera en complète concertation avec l'ensemble des acteurs concernés.

Lorsque le texte aura été voté, nous verrons au prochain gouvernement quelles mesures concrètes prendre pour que les aidants proches puissent bénéficier d'avancées et poursuivre dans leur choix.

01.03 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen): Le travail en cours vise à définir l'aide proche mais nullement les actes qu'il peut prêter, ni ses droits, ni même la personne aidée. Toutes les dispositions pourront-elles être déterminées avant la fin de la législature?

L'incident est clos.

02 Question de Mme Katrin Jadin au secrétaire d'Etat aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, et secrétaire d'Etat à la Politique scientifique, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "l'âge d'octroi de l'allocation aux personnes handicapées" (n° 16929)

02.01 Katrin Jadin (MR): Les personnes en situation de handicap ne peuvent toucher l'allocation de remplacement de revenus ou

Waarin zal de erkenningsprocedure bestaan? Hoe zijn de ziekenfondsen tot die procedure gekomen? Worden de verschillende categorieën en vormen van bijstand nader omschreven? Hoe zullen de verenigingen van mantelzorgers bij het vervolg van het proces worden betrokken? Waar staat het overleg met de comités? Wanneer zal het Parlement zich over de teksten kunnen buigen? Zult u de parlementsleden die wetsvoorstellingen hadden ingediend over deze aangelegenheid hierbij betrekken?

01.02 Staatssecretaris Philippe Courard (*Frans*): Het regeerakkoord bepaalt dat de regering zal toezien op een beter statuut voor de mantelzorgers, rekening houdend met de budgettaire beperkingen.

Wanneer ik de aan diverse adviesorganen gevraagde adviezen heb ontvangen, zullen we het met de deelgebieden en in overleg met het mantelzorgplatform eens moeten worden over het in het voorontwerp van wet opgenomen voorstel voor een definitie. Ik hoop dat het ontwerp het wetgevende proces in nauw overleg met alle betrokken actoren zal doorlopen.

Als de tekst eenmaal is aangenomen, zullen we in de volgende regering zien welke concrete maatregelen er moeten worden genomen ten bate van de mantelzorgers, zodat zij hun zorgfunctie op zich kunnen blijven nemen.

01.03 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen): Momenteel beperkt men zich tot het opstellen van de definitie van mantelzorger. Van wat de mantelzorger precies kan of mag doen wordt niet gerept, noch van zijn rechten of de persoon die wordt geholpen. Zal al dat regelgevend werk nog voor het einde van de huidige zittingsperiode kunnen worden afgerond?

Het incident is gesloten.

02 Vraag van mevrouw Katrin Jadin aan de staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, en staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "de leeftijd voor de toekenning van de tegemoetkoming aan personen met een handicap" (nr. 6929)

02.01 Katrin Jadin (MR): Personen met een handicap kunnen slechts vanaf de leeftijd van 21 jaar aanspraak maken op een

l'allocation d'intégration qu'à partir de l'âge de vingt et un ans. Cet intervalle de trois ans avec la majorité légale pose problème pour les personnes qui doivent payer leurs frais de logement en institution.

Pourquoi un tel décalage? Dans le cadre de votre projet de réforme, envisagez-vous de ramener l'âge d'octroi de l'allocation à dix-huit ans?

02.02 Philippe Courard, secrétaire d'État (*en français*): Les allocations familiales devant être régionalisées, je pense que le moment n'est pas opportun. Le supplément d'allocations familiales perçu entre dix-huit et vingt et un ans est financé par la sécurité sociale, les allocations pour personnes handicapées le sont par l'impôt. Est-il opportun, vu les circonstances difficiles, d'ouvrir un débat qui exigera des efforts de financement hors sécurité sociale?

L'incident est clos.

Le président: Les questions n° 16662, n° 17822 et n° 17823 de Mme De Meulemeester sont transformées en questions écrites.

03 Question de Mme Muriel Gerkens à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le transfert financier de la pré pension à l'invalidité" (n° 19933)

03.01 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen): Le directeur général du service Indemnités de l'INAMI établirait un lien entre l'augmentation de 25 % des maladies de longue durée liées au stress chez les travailleurs âgés et la fixation de la pension à soixante-cinq ans pour les femmes.

Comment s'organise la coordination entre le ministère de la Santé, l'INAMI et le SPF Emploi pour évaluer les conséquences de cette évolution sur le budget de la Santé et prendre les mesures nécessaires pour corriger les effets pervers?

03.02 Philippe Courard, secrétaire d'État (*en français*): L'INAMI et le SPF Emploi se concertent régulièrement sur ces questions. Je ne considère pas les transferts de la pré pension vers l'invalidité

inkomensvervangende tegemoetkoming of een integratietegemoetkoming. Doordat ze na hun meerderjarigheid nog drie jaar moeten wachten, hebben sommige van deze mensen problemen met het betalen van de kosten voor hun verblijf in een instelling.

Waarom moeten ze na hun achttiende verjaardag nog drie jaar wachten? Zal u de leeftijd voor het toekennen van deze vergoedingen in het kader van uw hervormingsplannen niet terugbrengen tot 18 jaar?

02.02 Staatssecretaris Philippe Courard (*Frans*): Aangezien de kinderbijslag geregionaliseerd wordt, denk ik dat dit niet het gepaste moment is voor een aanpassing. De toeslag op de kinderbijslag voor jongeren tussen 18 en 21 jaar wordt gefinancierd door de sociale zekerheid, de tegemoetkomingen voor personen met een handicap worden gefinancierd met belastingontvangsten. Is het, in deze moeilijke omstandigheden, wel opportuun om een debat te openen over financieringsinspanningen met middelen die niet uit de sociale zekerheid komen?

Het incident is gesloten.

De voorzitter: De vragen nr. 16662, nr. 17822 en nr. 17823 van mevrouw De Meulemeester worden omgezet in schriftelijke vragen.

03 Vraag van mevrouw Muriel Gerkens aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de financiële transfer van brugpensioen naar invaliditeit" (nr. 19933)

03.01 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen): Volgens de directeur-generaal van de dienst voor Uitkeringen van het RIZIV zou er een verband bestaan tussen de toename met 25 procent van door stress veroorzaakt langdurig ziekteverzuim bij oudere werknemers en de vaststelling van de pensioenleeftijd op 65 jaar voor vrouwen.

Hoe werken de FOD Volksgezondheid, het RIZIV en de FOD Werkgelegenheid samen om de impact van die evolutie op de begroting van Volksgezondheid te meten en de nodige maatregelen te nemen om de ongewenste gevolgen weg te werken?

03.02 Staatssecretaris Philippe Courard (*Frans*): Het RIZIV en de FOD Werkgelegenheid plegen over die kwesties regelmatig overleg. Ik beschouw de transfers van het brugpensioen naar de

comme un effet pervers. Il y a moins de préensions dans notre pays et le taux d'invalidité augmente dans le même temps. Une partie de ces transferts peut être annulée en déployant des politiques de prévention.

L'INAMI indemnise des maladies ou des accidents sans lien direct avec l'activité professionnelle.

L'INAMI, les mutuelles et les organismes régionaux d'emploi et de formation développent depuis 2010 des programmes de réinsertion basés sur la formation ou sur le retour vers une activité professionnelle partielle.

La littérature médicale montre que le retour à l'emploi joue un rôle essentiel dans la guérison. Notre pays s'est doté d'outils permettant de donner de véritables perspectives à cet égard.

03.03 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen): En ce qui concerne la possibilité de retour volontaire à l'emploi, y a-t-il, dans les chiffres dont nous disposons, une attention particulière portée aux travailleurs aînés et à la dimension de genre?

J'interrogerai aussi la ministre de l'Emploi et la ministre de l'Égalité des chances.

L'incident est clos.

04 Question de M. Jan Van Esbroeck au secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, et secrétaire d'État à la Politique scientifique, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "les réponses adressées aux citoyens dans leur langue" (n° 20400)

04.01 Jan Van Esbroeck (N-VA): En septembre 2013, un citoyen a reçu du cabinet du secrétaire d'Etat une réponse libellée en français à un courriel en néerlandais relatif aux allocations aux personnes handicapées. Lorsqu'il a demandé par téléphone à pouvoir recevoir cette réponse en néerlandais, son interlocuteur lui a répondu que ce n'était pas possible.

Quelles mesures le ministre va-t-il prendre pour résoudre ce problème? Comment ce dysfonctionnement est-il encore possible de nos jours?

invaliditeit niet als een ongewenst gevolg. Er zijn minder bruggepensioneerden in ons land en tegelijkertijd verhoogt de invaliditeitsgraad. Die transfers kunnen voor een deel weggewerkt worden via de implementatie van een preventiebeleid.

Het RIZIV vergoedt ziekten of ongevallen die niet rechtstreeks gerelateerd zijn aan de beroepsactiviteit.

Het RIZIV, de ziekenfondsen en de gewestelijke diensten voor arbeidsbemiddeling en beroepsopleiding werken sinds 2010 aan herinschakelingsprogramma's. Er kan worden gekozen voor een extra opleiding of voor een deeltijdse arbeidshervatting.

Uit de medische literatuur blijkt dat opnieuw gaan werken een sleutelrol speelt in het genezingsproces. Ons land heeft gezorgd voor de nodige instrumenten om dat ook echt mogelijk te maken.

03.03 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen): Gaat er in de cijfers met betrekking tot de vrijwillige werkhervervating bijzondere aandacht naar de oudere werknemers en naar de genderdimensie?

Ik zal over deze problematiek ook een vraag richten aan de minister van Werk en aan de minister van Gelijke Kansen.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van de heer Jan Van Esbroeck aan de staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, en staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "het beantwoorden van burgers in hun eigen taal" (nr. 20400)

04.01 Jan Van Esbroeck (N-VA): In september 2013 kreeg een landgenoot van het kabinet van de staatssecretaris een in het Frans gesteld antwoord op een Nederlandse e-mail over tegemoetkomingen aan personen met een handicap. Toen hij telefonisch om een antwoord in het Nederlands vroeg, bleek dat niet mogelijk.

Wat zal de minister daaraan doen? Hoe kon dit vandaag de dag nog gebeuren?

04.02 Philippe Courard, secrétaire d'État (*en néerlandais*): Pour tous les contacts avec les citoyens, nous utilisons la langue dans laquelle le citoyen s'exprime. Il est arrivé une seule fois qu'un néerlandophone ait reçu un courrier en français à la suite d'un entretien téléphonique lors duquel il s'était exprimé en français. Mes services ne se sont rendu compte qu'ultérieurement qu'il était néerlandophone.

04.03 Jan Van Esbroeck (N-VA): Le secrétaire d'État indique donc que la plainte n'était pas justifiée. Ce n'est pas l'avis de l'intéressé. Je lui soumettrai la réponse.

L'incident est clos.

05 Questions jointes de

- Mme Catherine Fonck au secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, et secrétaire d'État à la Politique scientifique, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "les conséquences pour les personnes handicapées de la nouvelle réglementation de l'ONEM" (n° 19191)

- Mme Zoé Genot au secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, et secrétaire d'État à la Politique scientifique, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "le contrôle des chômeurs avec un handicap et leur expulsion potentielle" (n° 19791)

05.01 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Des personnes souffrant de handicaps parfois lourds sont menacées d'exclusion des allocations de chômage au bout de 36 mois à partir de 2015. Elles pourront alors demander des allocations de remplacement pour adultes avec un handicap rendant plus difficile l'accès au travail.

Avez-vous évalué les conséquences de cette exclusion? Des demandes d'anciens chômeurs ont-elles déjà été introduites? Combien de temps nécessite le bouclage d'un dossier et le versement de la première allocation? Y a-t-il concertation avec la ministre de l'Emploi pour accélérer la transition vers l'autre statut? Les personnes exclues de l'ONEM seront-elles obligées d'effectuer personnellement toutes les démarches auprès de l'administration de la sécurité sociale?

04.02 Staatssecretaris Philippe Courard (*Nederlands*): In alle contacten met burgers gebruiken we de taal waarin de burger zich uitdrukt. Het is één keer gebeurd dat een Nederlandstalige een Franse brief kreeg nadat hij zich in een telefonisch contact in het Frans had uitgedrukt. Mijn diensten realiseerden zich pas later dat hij Nederlandstalig was.

04.03 Jan Van Esbroeck (N-VA): De staatssecretaris geeft dus eigenlijk aan dat de klacht onterecht was. De betrokkenen denkt daar anders over. Ik zal hem het antwoord voorleggen.

Het incident is gesloten.

05 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Catherine Fonck aan de staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, en staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "de gevvolgen van de nieuwe voorschriften van de RVA voor personen met een handicap" (nr. 19191)

- mevrouw Zoé Genot aan de staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, en staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "de controle van werklozen met een handicap en hun mogelijke uitsluiting" (nr. 19791)

05.01 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Vanaf 2015 kunnen personen met een – soms zware – handicap na 36 maanden van het recht op werkloosheidssuitkeringen worden uitgesloten. In dat geval kunnen ze inkomensvervangende tegemoetkomingen aanvragen voor volwassenen met een handicap, waardoor ze echter nog moeilijker werk zullen kunnen vinden.

Heeft u de gevvolgen van de uitsluiting van gehandicapte werklozen geëvalueerd? Werden er al aanvragen voor een inkomensvervangende tegemoetkoming ingediend door uitgesloten werklozen? Hoelang duurt de afhandeling van een dossier en hoelang is het wachten op de eerste uitkering? Wordt er overlegd met de minister van Werk om de overgang naar het andere statuut vlotter te laten verlopen? Zullen de personen die uitgesloten worden door de RVA zelf alle stappen

moeten doen bij de socialezekerheidsadministratie?

Elles devront aller au CPAS qui devra faire des avances durant l'année d'examen de la situation.

05.02 Philippe Courard, secrétaire d'État (*en français*): Pour les personnes inaptes de plus de 33 %, l'état de santé est pris en compte dans l'évaluation de leur recherche active d'emploi.

Nous n'avons pas de donnée de demande dans le régime "handicapés" par d'anciens chômeurs mais les demandes n'augmentent pas depuis le nouveau système.

Le délai actuel moyen d'instruction d'un dossier est de 4,2 mois. Pour une personne exclue du chômage et sans revenu de substitution, ce délai sera réduit.

Il n'y a pas de concertation avec la ministre de l'Emploi pour accélérer la transition et pas de reconnaissance automatique entre l'ONEM et la direction générale Personne handicapée car les régimes ont des objectifs distincts: reprise du travail ou revenu de base.

L'accompagnement des chômeurs allocataires relève désormais des Régions.

05.03 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Vu les carrières erratiques, des personnes ne perçoivent que des allocations d'insertion limitées à 36 mois dont elles seront exclues faute d'emploi en 2015.

Selon la ministre de l'Emploi, ces personnes devront attendre 4,2 mois. Une concertation avec la ministre serait utile pour permettre à ces gens d'introduire leur dossier six mois avant leur exclusion potentielle et ainsi être couvertes par l'allocation de remplacement. Il importe que ces personnes ne se retrouvent pas au CPAS.

L'incident est clos.

Zij zullen voor de duur van het onderzoek van hun situatie – tot een jaar lang – bij het OCMW moeten aankloppen voor voorschotten.

05.02 Staatssecretaris Philippe Courard (*Frans*): Wanneer iemand meer dan 33 procent arbeidsongeschikt is, wordt er bij de beoordeling van zijn actieve werkzoekgedrag rekening gehouden met zijn gezondheidstoestand.

We beschikken niet over gegevens met betrekking tot het aantal aanvragen in het gehandicaptenstelsel van personen die voorheen in het gewone werkloosheidsstelsel zaten, maar het aantal aanvragen is sinds de invoering van het nieuwe systeem niet toegenomen.

De gemiddelde duurtijd van het onderzoek van een dossier bedraagt 4,2 maanden. Voor de personen die werden uitgesloten van een werkloosheidsuitkering en geen vervangingsinkomen hebben, zal die termijn worden ingekort.

Er vindt geen overleg plaats met de minister van Werk om de overgang te versnellen en er is geen automatische band tussen de erkenning door de RVA en die door de directie-generaal Personen met een handicap aangezien die stelsels andere doelstellingen hebben: werkherverdeling of basisinkomen.

Voortaan zijn de Gewesten bevoegd voor de begeleiding van de uitkeringsgerechtigde werklozen.

05.03 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Gelet op de grillige loopbanen ontvangen sommige personen enkel inschakelingsuitkeringen waarvan de duur beperkt is tot 36 maanden en waarvan ze in 2015 zullen worden uitgesloten indien ze geen baan hebben.

Volgens de minister van Werk zullen die mensen 4,2 maanden moeten wachten. Het zou nuttig zijn indien er overleg met de minister wordt georganiseerd opdat die mensen hun dossier zes maanden voor hun mogelijke uitsluiting zouden kunnen indienen en aldus een inkomensvervangende tegemoetkoming zouden kunnen ontvangen. Het is belangrijk dat die mensen niet bij het OCMW moeten aankloppen.

Het incident is gesloten.

06 Question de Mme Nahima Lanjri à la vice-

06 Vraag van mevrouw Nahima Lanjri aan de

première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la qualification du placement familial comme activité à caractère productif par l'INAMI" (n° 20027)

06.01 Nahima Lanjri (CD&V): Autrefois, en période d'incapacité de travail, l'assurance maladie invalidité autorisait cependant l'exercice de certaines activités, notamment dans le secteur du placement familial, moyennant l'autorisation d'un médecin-conseil. Or depuis un an, l'INAMI assimile l'accueil familial à une activité productive et si l'indemnité perçue par les parents d'accueil excède le plafond annuel de 1 307 euros, ceux-ci se voient privés de leur allocation. Ces dispositions perturbent évidemment la continuité du placement familial car qu'il s'agisse de parents d'accueil en incapacité de travail ou de parents d'accueil dont la maman prend un repos de maternité, ils sont contraints durant cette période d'interrompre l'accueil familial.

Les listes d'attente relatives au placement familial s'allongeront dès lors encore, à moins que les parents d'accueil ne soient prêts à renoncer à leurs propres allocations.

Le secrétaire d'État est-il informé de ce problème? Ne peut-on revoir cette interprétation du placement familial étant donné que les parents d'accueil sont aujourd'hui victimes de leur propre solidarité? Comment les mutualités doivent-elles informer leurs affiliés qu'au cours du premier mois d'incapacité de travail, ils ne peuvent prendre en charge les enfants placés?

06.02 Philippe Courard, secrétaire d'État (*en néerlandais*): Il est interdit à l'ayant droit de travailler pendant une période d'incapacité de travail, sauf s'il possède l'autorisation requise. Selon la Cour de cassation, cette interdiction concerne toute activité ayant un caractère productif exercée dans le cadre de relations sociales, même si elle ne l'est pas contre rémunération mais comme un service rendu à un ami.

Le volontariat n'est pas considéré comme du travail pour autant que le médecin-conseil estime que les activités sont compatibles avec l'état de santé de l'intéressé. Le placement familial est du travail volontaire et les intéressés méritent un soutien et un accompagnement. Si une personne est en incapacité de travail, le médecin-conseil doit examiner si elle peut assumer sa mission de placement familial. Lors de la sélection des parents d'accueil, des garanties d'aptitude médicale sont

vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de kwalificatie van pleegzorg als activiteit met een productief karakter door het RIZIV" (nr. 20027)

06.01 Nahima Lanjri (CD&V): In de ziekte- en invaliditeitsverzekering mocht men vroeger tijdens een periode van arbeidsongeschiktheid toch bepaalde activiteiten uitoefenen, onder andere in de pleegzorg, mits toestemming van een adviserend geneesheer. Sinds een jaar beschouwt het RIZIV de zorg voor pleegkinderen echter als een activiteit met een productief karakter, waarbij de pleegouders hun uitkering verliezen als hun kostenvergoeding hoger ligt dan het jaarlijks plafond van 1.307 euro. Dit zorgt uiteraard voor problemen bij de continuïteit van de pleegzorg, zowel voor pleegouders die arbeidsongeschikt zijn, maar ook voor pleegouders die moederschapsrust nemen en die dus tijdens die periode de pleegzorg moeten stopzetten.

De wachtlijsten voor pleegzorg zullen hierdoor nog aangroeien, tenzij pleegouders bereid zijn om hun eigen uitkering te verliezen.

Heeft de staatssecretaris weet van deze problematiek? Kan men deze interpretatie van het pleegouderschap niet herzien, want pleegouders worden nu het slachtoffer van hun eigen solidariteit? Hoe moeten de ziekenfondsen hun leden melden dat ze tijdens de eerste maand van de arbeidsongeschiktheid niet voor pleegkinderen mogen zorgen?

06.02 Staatssecretaris Philippe Courard (Nederlands): Tijdens de arbeidsongeschiktheid mag de gerechtigde niet werken, tenzij hij beschikt over de vereiste toelating. Volgens het Hof van Cassatie gaat het daarbij om elke taak met een productief karakter in het maatschappelijke verkeer, zelfs als die niet tegen een loon, maar als vriendendienst wordt verricht.

Vrijwilligerswerk wordt niet beschouwd als werk wanneer de adviserend geneesheer de activiteiten verantwoord acht voor de gezondheidstoestand van de betrokkenen. Pleegzorg is vrijwilligerswerk: ze gebeurt vrijwillig en de betrokkenen verdienen ondersteuning en begeleiding. Als iemand arbeidsongeschikt is, moet de adviserend geneesheer nagaan of hij zijn pleegtaak wel aankan. Ook bij de selectie voor pleegzorg gelden waarborgen van medische geschiktheid.

d'application.

Les parents d'accueil ne sont par ailleurs pas des parents biologiques. Les dispositions du Code civil sur les obligations alimentaires et le droit successoral ne s'appliquent par exemple pas au placement familial.

Les mêmes dispositions légales s'appliquent aussi aux indépendants: le volontariat n'est pas considéré comme une activité professionnelle dans la mesure où le médecin considère qu'il se justifie médicalement. Il ne me paraît dès lors pas nécessaire de modifier la réglementation.

Le volontariat est effectivement incompatible avec le congé de maternité puisque la bénéficiaire ne peut accomplir aucune forme de travail pendant cette période. Les allocations de maternité constituent, en effet, un revenu de remplacement alloué à la mère pour qu'elle jouisse d'un repos total. Cet objectif du législateur doit rester intact.

06.03 Nahima Lanjri (CD&V): Cette réponse me laisse pantoise. Si le médecin-conseil estime que l'accueil familial ne menace pas la santé de l'intéressé, pourquoi ce dernier doit-il alors être sanctionné par le retrait de son allocation? Sans parler du préjudice subi par les enfants placés qui n'ont que faire des plafonds de revenus. Ce genre de réglementation sonne le glas du volontariat et de la solidarité. Le parent qui perçoit une allocation d'invalidité ou qui prend un repos de maternité peut continuer à s'occuper de ses propres enfants, mais pas des enfants placés. Quelle est la logique de ce système? Il convient toutefois de veiller à ce que quelqu'un n'accueille pas dix enfants simplement pour se constituer un solide revenu d'appoint. Je ne manquerai pas de revenir sur ce dossier.

L'incident est clos.

07 Question de Mme Jacqueline Galant à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le paiement d'indemnités d'incapacité de travail aux personnes détenues dans les prisons belges" (n° 19776)

07.01 Jacqueline Galant (MR): L'INAMI a dépensé 3 869 720 euros en 2012 pour des indemnités d'invalidité versées à 1 044 détenus, montants énormes et incompréhensibles car, un détenu ne pouvant travailler, il ne peut percevoir une indemnité d'incapacité de travail à charge de la communauté. Un des meurtriers de la policière Kitty Van Nieuwenhuysen a ainsi perçu des indemnités

Pleegzorg is ook niet hetzelfde als biologisch ouderschap. De bepalingen uit het Burgerlijk Wetboek over de onderhoudsverplichting en erfrecht zijn bijvoorbeeld niet van toepassing bij pleegzorg.

Voor zelfstandigen gelden ook dezelfde wettelijke bepalingen: vrijwilligerswerk wordt niet als een beroepsbezighed beschouwd als de geneesheer zegt dat het medisch verantwoord is. Een wijziging van de reglementering lijkt me dus niet nodig.

Vrijwilligerswerk is inderdaad niet mogelijk tijdens de moederschapsrust, omdat de gerechtigde dan geen enkele vorm van werk mag uitoefenen. De moederschapsuitkering is immers een vervangingsinkomen om de moeder volledige rust te gunnen. Die doelstelling van de wetgever moet behouden blijven.

06.03 Nahima Lanjri (CD&V): Ik sta versteld van dit antwoord. Als de adviserend geneesheer vindt dat pleegzorg de gezondheidstoestand van de betrokkenen niet schaadt, waarom moet die persoon dan gestraft worden door hem zijn uitkering af te pakken? En nog erger straft men de pleegkinderen natuurlijk; die hebben helemaal geen boedschap aan inkomensgrenzen. Met dit soort regels doodt men het vrijwilligerswerk en de solidariteit. Eigen kinderen mag men verzorgen als men een invaliditeitsuitkering geniet of een zwangerschapsverlof opneemt, maar pleegkinderen niet. Waar zit de logica? Men moet er wel op toezien dat iemand geen tien kinderen neemt, gewoon om aardig wat bij te verdienen. Ik blijf hier op terugkomen.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van mevrouw Jacqueline Galant aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de uitbetaling van uitkeringen wegens arbeidsongeschiktheid aan gedetineerden in de Belgische gevangenissen" (nr. 19776)

07.01 Jacqueline Galant (MR): In 2012 betaalde het RIZIV niet minder dan 3.869.720 euro aan invaliditeitsuitkeringen in het raam van 1.044 dossiers. Het gaat om enorme en bovendien onbegrijpelijke bedragen: aangezien een gedetineerde niet kan werken, kan hij ook geen arbeidsongeschiktheidsuitkeringen ontvangen ten laste van de gemeenschap. Een van de

d'incapacité de travail de 1999 à 2002.

Ne serait-il pas opportun de suspendre cette indemnité le temps du séjour en prison? Comment en justifie-t-on le versement? Est-il possible d'en estimer le montant total?

07.02 **Philippe Courard**, secrétaire d'État (*en français*): L'indemnisation est maintenue si le titulaire a des personnes à charge; sinon, elle est réduite de moitié. La supprimer pourrait revenir à reporter une série de frais sur un autre mécanisme de protection sociale. De plus, les détenus sont toujours redevables des frais de justice, d'amendes pénales, de dédommages aux victimes, de diverses taxes et des pensions alimentaires, ce qui entraîne souvent une accumulation de dettes.

J'ai entamé des démarches avec la ministre de la Justice afin d'examiner si les indemnités doivent être revues en cas de condamnation.

07.03 Jacqueline Galant (MR): En l'occurrence, la personne ayant tiré sur la policière a été condamnée mais continue à percevoir ses allocations. Une initiative législative, de préférence gouvernementale, serait souhaitable!

L'incident est clos.

La réunion publique est levée à 15 h 18.

moordenaars van politieagente Kitty Van Nieuwenhuysen ontving op die manier arbeidsongeschiktheidsuitkeringen van 1999 tot 2002.

Zou het niet beter zijn die betalingen tijdens het gevangenisverblijf op te schorten? Welke argumenten worden er aangevoerd om de uitkeringen te blijven betalen? Heeft u enig idee van het totaalbedrag?

07.02 Staatssecretaris **Philippe Courard** (*Frans*): De uitkering blijft behouden wanneer de rechthebbende kinderen ten laste heeft. Zo niet, dan wordt ze tot de helft beperkt. Indien de uitkering zou worden stopgezet, bestaat het risico dat een aantal kosten op een ander mechanisme voor sociale bescherming wordt afgewenteld. Bovendien moeten de gedetineerden wel nog gerechtskosten, strafrechtelijke boetes, vergoedingen aan de slachtoffers, diverse taksen en onderhoudsgeld betalen, wat hun schulden vaak doet oplopen.

Ik ga samen met de minister van Justitie na of het bedrag van de uitkeringen moet worden herzien wanneer een verdachte wordt veroordeeld.

07.03 Jacqueline Galant (MR): In het onderhavige geval werd de persoon die de politieagente neerschoot, veroordeeld, maar ontvangt hij nog altijd zijn uitkering. Een wetgevend initiatief, bij voorkeur van regeringswege, is wenselijk!

Het incident is gesloten.

De openbare vergadering wordt gesloten om 15.18 uur.